

## **English — Message No. 41 (SHAMA)**

### **Balance of power in favor of the nation, or humiliation and “Venezuelanization”**

#### **The steadfast and great nation, the national armed forces of Iran, and the judges and prosecutors of the country**

While congratulating the nation on its perseverance and the relative “sympathy” of governmental forces during the first decade of the new phase of the national uprising, and in view of escalating external “threats,” the turmoil and inefficiency of the removed government, and the “forward and expanding movement of strikes and protests” by the people, we bring the following points to your attention:

#### **1)**

“Become strong if you seek comfort in the world,  
for in nature’s order the weak are trampled.”

Whether in international relations or in domestic outcomes, the winner is the “strong” side of the equation. Accordingly, if no war occurred between the principal powers during the Cold War, it was due to the “balance of power” or “balance of terror”; because if “balance” does not exist, the weak side is “crushed.”

2) Now, after 10 days of steadfast and courageous resistance, the time has come to “change the balance” in your favor, great nation, so that through “national solidarity” and heroic presence you create the “shift in the balance of power” in your favor on the anniversary of the start of the 1357 revolution—Wednesday, 17 Dey—in memory of the martyrs of Dey 1356 and 1396. Therefore, your heroic presence, great nation, is a crushing response to the nonsense and threats of the removed leader, the head of the butcher-judiciary, and the Prosecutor General who issued the order of repression; and since they have observed the “sympathy” of the armed forces with the nation, they seek to intimidate you through “swift trials” in the style of Khalkhali and on the basis of the doctrine of “victory through terror” (al-nasr bil-ru‘b), so that you abandon the “struggle that is on the verge of victory.” For this reason, in Message No. 40 we described retreat as not only “unwise” but also “treacherous” to the blood of the “martyrs.” With this logic: forward toward expanding protests and strikes for the “immediate change of the balance of power” in your favor.

3) Judges, prosecutors, and heads of judicial administrations know better than anyone that under Article 156 of the Constitution: first, they must be independent; second, they must support individual and social rights and defend justice; third, they are responsible for restoring public rights and expanding justice and legitimate freedoms; fourth, they must supervise the proper execution of laws. Had they done so, Ali Khamenei—who lacked the legal qualifications and had explicitly and truthfully admitted that lack—could not have usurped the leadership position and driven the country to ruin. Therefore, the judiciary itself is at fault in this catastrophe. Moreover, judges know that under Article 9 of the Constitution the state and all members of the nation are obliged to preserve freedom, and no authority has the right, in the name of preserving independence and territorial integrity, even through laws and regulations, to deprive legitimate freedoms; and they know that protests and strikes are instances of legitimate freedoms. They are also aware of the people’s right of lawful self-defense under Articles 156 and 157 of the Islamic Penal Code; and they know that

due to the removal of Ali Khamenei, they too are removed, and not only have no right to intervene in these matters, but must stand at the forefront of the struggle alongside the people. They also know the consequences of violating these obligations.

4) As we had been warning for a long time prior to the twelve-day assault—when Trump and Netanyahu had placed us in a dead-end choice between “humiliating unconditional surrender or devastating war”—we cried out that the only way to prevent war and the humiliation of unconditional surrender was an “immediate and necessary national uprising.” But we found no listening ear, and regrettably the first stage of war occurred. Now that foreigners have again set a deadline and even the Supreme Defense Council does not rule out the danger, we are compelled once more to emphasize the solution of a “national uprising, urgently and necessarily,” so that we may be freed from “the humiliation of Venezuelization” and from “war.”

5) Commanders of the national armed forces of Iran must know what consequences they will face in the event of “foreign aggression,” or in the event of a “rapid shift in the balance of power” in favor of the nation without an official and public joining of the national armed forces to the people. Yet given the “removal” of the Commander-in-Chief and the necessity of “preserving and even strengthening the military structure” of the country—especially in view of “foreign threats”—and as a sign of “goodwill” and the “future policy outlook,” we have retained all commanders in their command positions. Now we expect that by joining the people “officially, publicly, and immediately,” they will save the country both from “the danger of foreigners” and from “the danger of the mullahs,” and also “secure” their own professional future.

6) Saving beloved Iran under current conditions is a “shared responsibility”—national, moral, religious, humanitarian, and legal—of the national armed forces and all members of the great nation of Iran, to be realized through national pride, national will, and the honor of soldiering.

7) To prevent a power vacuum, insecurity, chaos, and revenge-taking; to avoid damage to the “military structure” of the country; to enable a “peaceful” transfer of power to the people; and to prevent “miscalculation” by foreigners, it is necessary that the national armed forces swiftly declare their loyalty to the nation and obedience to the National Council of Iran’s Revolutionary Transition. The responsibility of the commanders of the national armed forces in this regard is emphasized, and delay will lead to decisive legal prosecution.

**Victorious national armed forces of Iran**

**Proud nation of Iran**

**Long live Iran**

National Council of Iran’s Revolutionary Transition  
1404/10/16